

## **T'han requerit la traducció al castellà del document que has presentat en català?**

La legislació europea, l'estatal i la catalana permeten treballar davant els jutjats de Catalunya en les dues llengües oficials. Però a vegades la coexistència de les dues llengües pot produir situacions que no es resolen correctament per desconeixement de la llei, per comoditat o per inèrcia, entre altres motius.

La Comissió de Llengua del Consell de l'Advocacia Catalana té aprovat un protocol per solucionar amb eficàcia aquestes situacions. El coneixes?

### **PROTOCOL DAVANT INCIDÈNCIES LINGÜÍSTIQUES**

#### **1. Informa del requeriment el responsable de llengua del teu col·legi d'advocats.**

La Junta de Govern va aprovar que el responsable del nostre Col·legi fos el membre de la Comissió de Llengua, l'advocat senyor Apel·les Carod Rovira.

Li hauries d'enviar un correu electrònic amb les teves dades de contacte, la resolució dictada en què et requereixen la traducció i, si vols, afegeix una breu descripció de la situació. El correu s'ha d'enviar a [col.legi@advocatsreus.org](mailto:col.legi@advocatsreus.org)

#### **2. Interposa, dins el termini corresponent, un recurs contra la disposició.**

Tenim a disposició dels col·legiats i col·legiades un model a l'enllaç <https://www.cicac.cat/arees/llengua/drets-linguistics/> que pots adaptar al teu cas concret.

Les institucions col·legials (el teu col·legi i el Consell de l'Advocacia Catalana) s'encarregaran de fer totes les gestions tècniques i protocol·làries necessàries per tal que no hakis de fer cap traducció i que la traducció dels dinamitzadors adscrits al jutjat en qüestió sigui feta i aportada al procediment al més aviat possible.

El procés és senzill i ràpid.

Així garantim entre tots poder treballar en català amb normalitat davant els jutjats de Catalunya.